


Produktdatenblatt Product data sheet Feuille de données du produit			
Pelletofen/ Pellet stove/ Poêle à granulés	Boreas Aqua	7966	Stand/ Version A01 - 09.2021
Nennwärmeleistung (NWL)/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale	9,5 kW		
Teillastwärmeleistung (TWL)/ Reduced heat output/ Rendement minimal	2,9 kW		
Wasserwärmeleistung/ Water heat output/ Production de chaleur de l'eau	1,7 / 7,3 kW		
Brennstoffassungsvermögen/ Fuel capacity/ Capacité de carburant	30 kg		
Brenndauer Leistungsstufe 1/ 6/ <i>Burn time power level 1/ 6/ Durée de combustion Niveau d'énergie 1/ 6</i>	50 h/ 14 h		
Raumheizvermögen DIN 18893 (günstig/ weniger günstig/ ungünstig) <i>Room heating capacity DIN 18893 (favorable/ less favorable/ unfavorable)</i> <i>Capacité de chauffage de la pièce DIN 18893 (favorable/ moins favorable/ défavorable)</i>	200 / 1 / 1 m³		
Energieeffizienzklasse/ Energy efficiency class/ Classe d'efficacité énergétique	A+		
Energieeffizienzindex/ Energy Efficiency Index/ Indice de l'énergie Efficacité	124		
Außenmaß (Höhe / Breite / Tiefe) <i>External dimensions (height / width / depth)/ Dimensions extérieures (hauteur / largeur / profondeur)</i>	1100 / 850 / 386 mm		
Gewicht (ohne Verpackung) <i>Weight (without packaging)/ Poids (sans emballage)</i>	212 kg		
Für Dauerbetrieb geeignet <i>Suitable for continuous operation/ Convient pour un fonctionnement continu</i>	ja/ yes/ oui		
Zugelassen nach Norm/ Approved by standard/ Approuvé par norme	EN 14785		
1. BImSchV, Stufe 2/ 1. BImSchV, level 2/ 1. BImSchV, niveau 2	ja/ yes/ oui		
Art. 15a B-VG Österreich/ Art. 15a B-VG Austria/ Art 15a B-VG Autriche	ja/ yes/ oui		
VKF Schweiz/ VKF Switzerland / VKF Suisse	siehe LE/ see DOP/ voir la DOP		
CO₂-Emission/ CO₂ Emission/ Émission de CO₂	9,1 Vol.-%		
NWL/ Nominal heat output/ La puissance calorifique nominale	5,8 Vol.-%		
TWL/ Reduced heat output/ Rendement minimale	≤ 0,02 %/ ≤ 0,02 %		
CO-Emission/ CO Emission/ Émission de CO	≤ 200 mg/m³/ ≤ 300 mg/m³		
NWL/ Nom. heat output/ La puissance calorifique nom./ TWL/ Red. heat output/ Rendement min.	≤ 200 mg/m³/ ≤ 200 mg/m³		
NOx-Emission/ NOx Emission/ Émission de NOx	≤ 200 mg/m³/ ≤ 200 mg/m³		
NWL/ Nom. heat output/ La puissance calorifique nom./ TWL/ Red. heat output/ Rendement min.	≤ 60 mg/m³/ ≤ 60 mg/m³		
CnHm-Emission/ CnHm Emission/ Émission de CnHm	≤ 60 mg/m³/ ≤ 60 mg/m³		
NWL/ Nom. heat output/ La puissance calorifique nom./ TWL/ Red. heat output/ Rendement min.	≤ 15 mg/m³/ ≤ 30 mg/m³		
Staubemission/ Particle emissions / Les émission de particules	≤ 15 mg/m³/ ≤ 30 mg/m³		
NWL/ Nom. heat output/ La puissance calorifique nom./ TWL/ Red. heat output/ Rendement min.	≥ 90 %/ ≥ 90 %		
Wirkungsgrad/ Efficiency / Efficacité	≥ 90 %/ ≥ 90 %		
NWL/ Nom. heat output/ La puissance calorifique nom./ TWL/ Red. heat output/ Rendement min.	7,6 g/s/ 3,5 g/s		
Abgasmassenstrom NWL/ TWL/ Exhaust gas mass flow/ Le débit massique des gaz d'échappement	131 °C/ 60 °C		
Abgasstutzentemperatur/ Waste gas outlet temperature/ Température de sortie des gaz résiduaire	13 Pa		
Erforderlicher Förderdruck/ Required discharge pressure/ Pression de refoulement requise	2 Pa		
Erforderlicher Förderdruck für Schornsteinberechnung <i>Required discharge pressure for chimney calculation/ Pression de refoulement requise pour calcul de cheminée</i>	ja/ yes /oui		
Zugelassene Brennstoffe/ Authorized fuels/ Carburants autorisés	ja/ yes /oui		
Holzpellets/ Wood pellets/ Granulés de bois - DIN EN ISO 17225-2 (A1)	hinten/ oben/ LAS <i>rear/ top/ LAS</i> hinten/ oben/ LAS <i>arrière/ haut/ LAS</i>		
Rauchrohr-Anschluss <i>Flue pipe connection</i> <i>Raccord de tuyau de fumée</i>	80 mm		
Rauchrohr-Durchmesser/ Flue pipe diameter/ Diamètre du tuyau de cheminée	hinten <i>rear</i> hinten <i>arrière</i>		
Ext. Verbrennungsluft - Anschluss <i>Ext. Combustion air - connection piece</i> <i>Raccord d'air de combustion externe</i>	60 mm		
Durchmesser/ Diameter/ Diamètre	100/ 100/ 800 mm		
Abstand zu brennbaren Materialien - hinten/ seitlich/ vorne <i>Safety distance to combustible material - rear/ side/ front</i> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable - arrière/ latéral/ devant</i>	250/ 500/ 900 mm		
Mindestabstände für Wartungs- und Reinigungsarbeiten - hinten/ seitlich/ vorne <i>Minimum distances for maintenance and cleaning work - rear/ side/ front</i> <i>Distances minimales pour les travaux d'entretien et de nettoyage - arrière/ latéral/ devant</i>	230 V / ~ 50 Hz		
Spannungsversorgung/ Power supply/ Source de courant	22 W		
Elektrische Leistungsaufnahme Betrieb <i>Electrical power consumption in operation/ Consommation électrique en fonctionnement</i>	334 W		
Elektrische Leistungsaufnahme Start <i>Electrical power consumption start/ Début de la consommation électrique</i>	10 - 35 °C		
Umgebungstemperatur Betrieb <i>Ambient temperature operation/ onctionnement à température ambiante</i>	5 - 40 °C		
Umgebungstemperatur Lagerung <i>Ambient temperature storage/ Stockage à température ambiante</i>	5 - 40 °C		

Maßblatt

Product specification sheet
Fiche technique du produit

**Pelletofen/ Pellet stove/ Poêle à granulés****Boreas Aqua****7966**

Stand / Version

A01 - 09.2021